

Druckluft-Ratsche 10 (3/8)



SPEZIFIKATION

Antrieb:	10 (3/8)
max. Drehmoment:	54 Nm
max. Luftdruck:	6,3 Bar
Luftverbrauch:	110 L/min
max. Drehzahl:	300 U/min
Lufteinlass:	6,3 (1/4)
Länge:	144 mm
Gewicht:	500g

WICHTIGE SICHERHEITS-INFORMATIONEN

ACHTUNG!

Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen vor der Inbetriebnahme dieses Druckluftgerätes. Andernfalls kann es zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Erlöschen der Garantie führen.

Vor jedem Gebrauch das Druckluftgerät mit 4 bis 5 Tropfen Druckluftgeräte-Öl schmieren. Nur mit Druckluftsystemen betreiben, die über einen korrekten Luftdruck und ausreichend Luftvolumen (L/min) für dieses Werkzeug verfügen.

1. Sicherstellen, dass das Werkzeug sich in der Position OFF befindet, wenn es mit dem Druckluftsystem verbunden wird.
2. Bei Verwendung des Druckluft-Werkzeugs immer zugelassene Schutzbrille und Handschuhe tragen. Wird Staub aufgewirbelt, muss zusätzlich eine geeignete Atemschutzmaske getragen werden.
3. Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz mit Druckluft-Werkzeugen ausgelegt ist. Zum Beispiel: Bei Schlagschrauber keine gängigen Einsätze verwenden, sondern nur Kraft-Einsätze.
4. Das Werkzeug von der Druckluftversorgung trennen, bevor Zubehör installiert und Wartungen durchgeführt werden oder das Gerät nicht in Gebrauch ist.
5. Immer das Werkzeug mit gesundem Menschenverstand betreiben. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck die von beweglichen Teilen erfasst werden und zu Verletzungen führen kann. Werkzeug nur in sicherer Entfernung von sich selbst und anderen betreiben.
6. Herstellerangaben des Druckluftsystems bei der Installation von Reglern, Filtern und anderem Zubehör beachten.

ANLEITUNG

Verschraubungen lösen

1. Druckluft-Ratsche mit dem Druckluftsystem verbinden
2. Passenden Einsatz auf den 4-kant-Antrieb stecken.
3. Drehrichtung am Ratschenkopf einstellen, bei den meisten Schrauben bedeutet das linksdrehend.
4. Ratsche mit Einsatz auf die Verschraubung stecken und von Hand die Ratsche in Richtung lösen drehen. Ist die Schraube gelöst, kann der Auslöser betätigt und die Schraube mit Druckluftunterstützung herausgedreht werden.

Verschraubungen befestigen

1. Druckluft Ratsche mit dem Druckluftsystem verbinden
2. Passenden Einsatz auf den 4-kant-Antrieb stecken.
3. Drehrichtung am Ratschenkopf einstellen, bei den meisten Schrauben bedeutet das rechtsdrehend.
4. Schraube von Hand ansetzen und 2-3 Gewindgänge eindrehen.
5. Ratsche mit Einsatz auf die Verschraubung stecken und Auslöser betätigt, die Schraube wird mit Druckluftunterstützung befestigt. **ACHTUNG:** Schutzhandschuhe tragen und Ratsche mit festem Griff halten, da bei Erreichen des Schraubenanschlages die Ratsche ein starkes Drehmoment aufbaut! Bei Nichtbeachtung besteht Verletzungsgefahr.

ACHTUNG: Alle Schrauben nach Befestigen mit einem Drehmomentschlüssel überprüfen.

LUFTVERSORGUNG

Saubere Luft und korrekter Luftdruck ist für die Versorgung dieses Werkzeugs unumgänglich. Der maximale Druck für dieses Werkzeug liegt bei 6,3 bar und ist für die meisten Druckluft-Werkzeuge dieser Klasse empfohlen. Dem Abschnitt Spezifikationen können empfohlener Druck und andere Daten entnommen werden. Sollte Länge des Luftschlauchs oder andere Umstände zu einer Minderung des Luftdrucks am Gerät führen, so muss der Luftdruck erhöht werden um einen Druck von 6,3 bar am Werkzeug zu gewährleisten. Wasser im Schlauch oder Kompressor führt zur Reduzierung der Leistungsfähigkeit und Beschädigung der Druckluft-Geräte. Entwässern Sie das Druckluft-System vor jedem Gebrauch.

Ist der Druck am Druckluftsystem zu hoch, muss ein Druckregler mit Manometer verwendet werden.

SCHMIERUNG & WARTUNG

Warnung!

Vor jedem Gebrauch das Druckluftgerät mit 4 bis 5 Tropfen Druckluftgeräte-Öl schmieren.

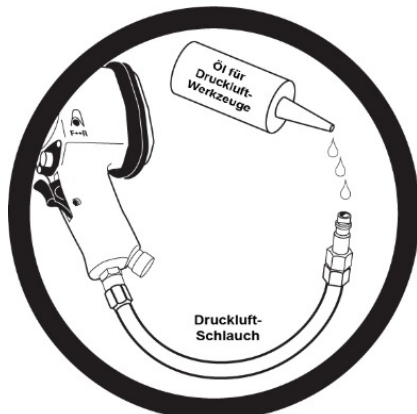
Es ist ausreichend das Öl in den Lufteinlass einzufüllen.

Nur mit Druckluftsystemen betreiben, die über einen korrekten Luftdruck und ausreichend Luftvolumen (L/min) für dieses Werkzeug verfügen.

Entwässern Sie das Druckluft-System vor jedem Gebrauch.

Wasser in der Druckluftleitung führt zu Zerstörung des Werkzeugs und zu Leistungsverlust.

Reinigen bzw. tauschen Sie Luftfilter des Kompressors im vorgeschriebenen Intervallen aus.



3/8" Reversible Air Ratchet



SPECIFICATION

Drive:	3/8"
Max. torque:	45 Nm
Max. air pressure:	90 PSI
Average air consumption:	3.9 CFM
Max. speed:	300 RPM
Air inlet:	1/4"
Length:	144 mm
Weight:	500g

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

CAUTION!

Read, understand and follow all instructions and warnings before first use of this air ratchet. Disregard might cause property damage and/or personal injury as well as expiration of warranty.

Grease the air ratchet with 4 to 5 drops of air tool lubricant before each use.

Only connect with air pressure systems that provide an appropriate air pressure as well as sufficient air capacity (L/min) for this tool.

1. Make sure that the tool is in OFF-position, when connecting it with the air pressure system.
2. Always wear certified safety gloves and goggles. Stirred up dust might make wearing a suitable respirator mask a necessity.
3. Use air tool accessories only (e.g.: Do not use ordinary bits for an air driven impact wrench, but special impact bits)!
4. Cut the ratchet from the air supply before you install accessories, service the tool or when not in use.
5. Always stick to your common sense! Do not wear loose clothes or jewelry which might be caught up in revolving parts because this might lead to injuries. Operate the tool in a safe distance from yourself and others.
6. Follow manufacturer's notes when installing regulators, filters and other accessories.

INSTRUCTION

Loosening screw connection

1. Connect ratchet with air pressure system
2. Fit suitable bit into the square drive.
3. Adjust switch on ratchet head to desired rotational direction (for most screws = counter clockwise).
4. Put ratchet with bit onto the screw and start loosening the connection by twisting the ratchet counter clockwise **MANUALLY!** As soon as the screw has been loosened a bit, you can push down the trigger lever and drive the screw out with air pressure support.

Tightening screw connection

1. Connect ratchet with air pressure system
2. Fit suitable bit into the square drive.
3. Adjust switch on ratchet head to desired rotational direction (for most screws = clockwise).
4. Put in the screw by hand and screw it in 2 or 3 turns manually.
5. Put ratchet with bit onto the screw and push down the trigger lever to screw in the screw with air pressure support. **CAUTION:** Wear safety gloves and hold the ratchet firmly. The ratchet will build up a strong torque against its rotational direction as soon as the screw has reached its dead stop. Risk of injury caused by negligence.

CAUTION: Check all screw connections with a torque wrench afterwards.

AIR SUPPLY

Clean and correct air pressure supply is essential for this tool. The max air pressure for this ratchet is 6.3 bar, which is the recommended limit for most air tools of this range. Check the "specifications" section for further details. In case of decreasing air pressure caused by long hoses or other factors, raise the air pressure accordingly to guarantee the recommended working air pressure of 6.3bar. Water in hose or compressor will reduce the air tools efficiency and damage it in the end. Therefore, drain the air pressure system before each use. If the provided air pressure exceeds the recommended limit of 6.3 bar, you will need to install a pressure regulator and gauge.

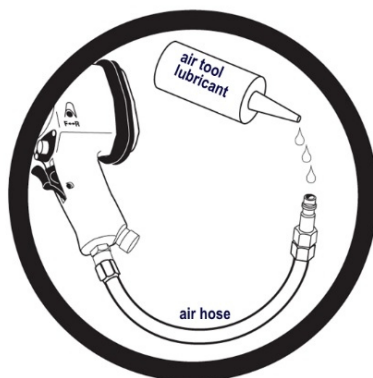
LUBRICATION & MAINTENANCE

Warning!

Lubricate your air ratchet before each use with 4 to 5 drops of air tool oil. It is ok to pour the oil into the air inlet of the ratchet. Only connect your ratchet with air supplies that produce an appropriate air pressure and provide a sufficient capacity (L/min) for this tool.

Drain the air pressure system before each use.

Water in air hoses will eventually damage your air tool and is a main cause for decreasing efficiency. Clean respectively replace the air filter of your compressor in recommended intervals.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Druckluft-Ratsche extra kurz 3/8" (BGS Art. 8473)

Air ratchet wrench

Cliquet pneumatique rochet air comprimé

Carraca neumática

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN ISO 15744:2008

EN ISO 11148-4:2010

EN ISO 28927-9:2009

Certification: EC05112015 / TZR144

Wermelskirchen, den 09.11.2015

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen